

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND.

FEB 3, 1995

TO: WFOC IT MAY CONCERN:

NGUYEN VAN LONG	BORN	21 OCT 48	PA (IV	372814)
NGUYEN THI PHUOC	BORN	1952	WIFE	
NGUYEN DUY PHUC	BORN	1973	UNMARRIED SON	
NGUYEN THI THAO LUYEN	BORN	1979	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN THI THAO LYNH	BORN	1981	UNMARRIED DAUGHTER	
NGUYEN DUY PHUOC	BORN	1982	UNMARRIED SON	

ADDRESSES IN VIETNAM: AP 1 XUAN QUE
LONG KHANH
DONG HAI

VIEWS: 12105

Đã yêu cầu cho những người có tên ghi trên đây được phép đến du lịch hoặc thăm gia đình họ được mời, để quyết định tiêu chuẩn tại dinh cũ ở Hoa Kỳ. Tuy nhiên, quyết định cuối cùng chỉ được xác định sau cuộc phỏng vấn với một vị Tham tán Ec Ngồiai Giáo Hoa Kỳ hoặc một Viên Chức Sở Di Trú Hoa Kỳ và sau khi họ sẽ y tế cần thiết và hoàn tất. Họ sẽ được chấp thuận và sự ra đi của họ sẽ tùy thuộc vào một quyết định chính thức phía Mỹ cho rằng đã hội đủ tất cả những tiêu chuẩn luật định về nhập cư và những qui định về y tế.

Trong vai trường hợp, có thể (nhưng) người có tên ghi trên sẽ mất tiêu chuẩn tại dinh cũ kể cả việc không có đủ chứng minh về liên hệ gia đình, không hội đủ tiêu chuẩn về chính sách tài sản của Hoa Kỳ áp dụng chung trên toàn thế giới, hoặc những thay đổi khác đã ảnh hưởng đến tiêu chuẩn tại dinh cũ. Vì thế cuối cùng không nên vội đưa xếp việc ra đi, tạm nhà của hoặc xin nghỉ việc cho tới khi nhận được quyết định cuối cùng cho phép ra đi của cơ phía chính phủ Mỹ và chính quyền Việt Nam.

SINCERELY,


MISSISSIPPI THE UNITED STATES OF AMERICA
DI FINE
US BANGKOK DEPARTURE PROGRAM

7797c

LCI-1

Orderly Departure Program
Box 33 - US Embassy
APO AF 96540

NGUYEN VAN LONG
AF 1 XUAN 11
LONG KHANH
LONG AN
VIET NAM

IV Number : 372814

Dinh Ken day la Thu Gioi Thieu (LOI) do Chuong Trinh Ra Di Co Trat Tu (ODP) Hoa Ky cap. Chung nguoi co ten trong to LOI nen trinh giay nay cung voi don xin xuất cảnh đến chính quyền Việt Nam để được phép xuất cảnh và cần phải điền phon, van Ky o thanh pho Ho Chi Minh. Nen ghi nen la trong vi truong hop con cai da ket hon va con cai con doc than tren 21 tuoi khong du dieu kien để có tên trong to LOI. ODP đã nghi qui vi nen liu mot ban sao của to LOI. Khi qui vi liên lạc thu tu voi ODP, luôn luôn nhớ để số IV cùng như số IV ghi trên đây.

ODP cũng duyệt xét hồ sơ của vào thu tu ưu tiên theo từng loại. To LOI định kèm 12 để kết hợp lại hồ sơ của qui vi trong lịch trình ưu tiên của ODP. Sau qui vi cần thận nhận khác trong gia đình mà hồ sơ của họ chưa được duyệt xét, họ sẽ phải đợi cho tới khi hồ sơ của họ tới lịch trình ưu tiên của ODP.

ODP không làm gì thêm cho hồ sơ của qui vi cho tới khi qui vi có tên trong danh sách phong van phía Việt Nam gọi cho ODP. Khi qui vi có xuất cảnh, thường qui vi cũng có tên trong danh sách phong van phía Việt Nam. Tuy nhiên, qui vi cũng nên biết là thường phải mất nhiều tháng kể từ ngày qui vi có xuất cảnh đến ngày ODP nhận được danh sách danh sách phong van phía Việt Nam. Khi cần thêm tin tức khác, ODP sẽ liên lạc với qui vi.

C ngoài Hoa Kỳ, khi liên lạc với ODP, xin qui vi gọi tới:
ODP, 127 Sanjatham Building, Sathorn Tai Rd., Bangkok, Thailand 10120.

Dinh Ken: Giay Gioi Thieu (LOI)

LOI-C
PA/VN

Ủy Ban Quân Quản
Thành Phố Sài Gòn - Gia Định

CỘNG HÒA MIỀN NAM VIỆT NAM
Độc Lập — Dân Chủ — Hòa Bình — Trung Lập

Số 673 /CN

**GIẤY CHỨNG NHẬN
ĐÃ HỌC TẬP CẢI TẠO**



Họ và tên thật Nguyễn Văn Long

Tên thường gọi

Ngày sinh 21 - 10 - 1948

Quê quán Long Khánh

Chỗ ở hiện tại Tr. Trung An, Xã Ông Trù,
..... Cao Mi., Long Khánh

Số căn cước 02991069 Cấp bậc Nhũn quân viên

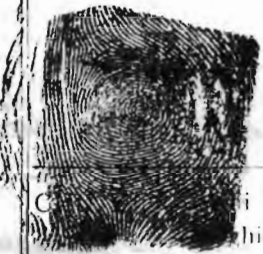
Chức vụ công khai Trưởng N Bình chung N. Q.

Chức vụ bí mật Đơn vị Bộ Trung An, Lữ Đoàn 1 K

ĐÃ HỌC TẬP tại NGÀY TẠI Trung An, Lữ Đoàn 1 K, Long Khánh



Nghĩa cử trái



Nghĩa cử phải

NIÊN DANG ; Cao 1m 65... Nặng 45 kg
Lầu riêng *Đất đen, nước chảy, bôntron*

Sàigon ngày 21 tháng 05 năm 1978

TM. ỦY BAN QUÂN QUẢN

Ban An Ninh Nội Chính

Nguyễn Hoàng Văn

NGUYỄN HOÀNG VĂN
CAO DANG CHIEM

Công dân này về phải xuất trình đầy đủ chứng nhận này cho địa phương,
thiêm chính chấp hành mọi chủ trương chính sách của chính
quyền cách mạng.

— Luôn luôn chịu sự giáo dục của chính quyền, nhân dân địa
phương và tự học tập cải tạo để mau chóng trở thành người
dân lương thiện.

Mất phải báo cáo ngay cho chính quyền và an ninh địa phương

BỘ NỘI VỤ
TỔNG CỤC I.
CỤC HỒ SƠ AN NINH

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc.
-000-

Số: 8210 /XN

TP: Hồ Chí Minh, ngày 20 tháng 6 năm 1995

GIẤY XÁC NHẬN

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại: P. 127 Công an tỉnh Đồng Nai
- Xét đơn đề nghị ngày 19/6/95 của ông, bà. NGUYỄN VĂN LONG

Cục Hồ sơ an ninh Bộ Nội Vụ xác nhận:

Ông, Bà.... NGUYỄN VĂN LONG.....

Sinh ngày..... 1948.....

Nơi sinh..... Long Khánh... Đồng Nai.....

Trú quán Ấp I... Xuân Quế... Long Khánh... Đồng Nai..

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ..... Trưởng ấp.....

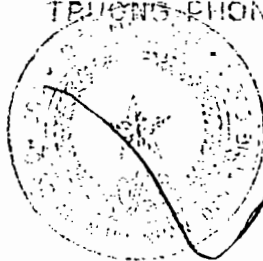
Đã học tập cải tạo từ ngày 20 tháng 3 năm 1975.....

đến ngày 31 tháng 3 năm 1978

- Lý do học tập cải tạo... Tham gia chính quyền chế độ cũ

TL CỤC TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH

TRƯỞNG PHÒNG



Thị trấn Xuân Tân Quý

THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
OF THE UNITED STATES OF AMERICA

Dear/Kính gửi Huyen Van Lang :
(ODI Applicant/Tên người đứng đơn)

IV# 372814 / R#1 1201

- 1) ☐ We regret we are unable to approve your application for refugee resettlement admission to the United States.

To be resettled in the United States as a refugee, an applicant must meet the statutory definition of refugee contained in section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA), as amended. Refugee status can be approved only if the applicant establishes a credible claim of persecution or a well-founded fear of persecution on account of race, religion, nationality, membership in a particular social group, or political opinion. Additionally, all applicants for refugee status in the United States must establish that they are not precluded from entry into the United States under other sections of law.

During your interview with an officer of the United States Immigration and Naturalization Service (INS), your claim to having been persecuted or having a well-founded fear of persecution was reviewed. At that time, you were given the opportunity to present evidence, documentation, and/or an accumulation of detail through verbal testimony of the events or circumstances that support your claim of persecution or a well-founded fear of persecution. After carefully reviewing your account of these events and surrounding circumstances, it has been determined that you do not qualify for refugee status.

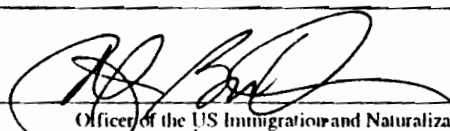
- 2) ☐ You may be eligible for Public Interest Parole (see attached letter).
- 3) ☐ We are unable to approve your application for resettlement in the United States under the Public Interest Parole program because you do not meet the criteria indicated below:

3a) ☐ Married sons and daughters (of former re-education camp detainees who are eligible as refugees) must have approved petitions filed on their behalf, or on behalf of their spouse, by a sibling or closer relation who is currently residing in the United States, who is willing to pay transportation costs, and who demonstrates that he/she has the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3b) ☐ Former US government or private company employees who are not eligible for refugee status may be considered for public interest parole only if they have siblings or closer relations currently residing in the United States who are willing to pay transportation costs and demonstrate that they have the financial ability to support the parolees to ensure they do not become public charges.

3c) ☐ Unmarried children of former US government or private company employees who are approved as Public Interest Parolees are allowed to accompany their parents to the United States only if the children are under the age of twenty-one.

3d) ☒ LESS THAN 3 YEARS REED AFTER
APRIL 30, 1975.


Officer of the US Immigration and Naturalization Service
Viên Chức Sở Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch Hoa Kỳ

U.S. INTERVIEW TEAM
Date/Ngày

Applicant Copy

INS-1
Refugee/PIP denial (12/92)

SỔ DI TRÚ NHẬP CƯ VÀ NHẬP TỊCH HOA KỲ

- 1) Chúng tôi rất tiếc chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tị nạn tái định cư tại Hoa Kỳ của Ông/Bà được.

Đề được tái định cư tại Hoa Kỳ như một người tị nạn, người nộp đơn phải hội đủ định nghĩa do luật pháp qui định về người tị nạn có trong điều khoản 101(a)(42) của Đạo Luật Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch đã được bổ sung sửa đổi.

Diện tị nạn chỉ có thể được chấp thuận nếu người nộp đơn đưa ra những lời khai bị ngược đãi đáng tin cậy, hoặc những lo sợ bị ngược đãi thấy rõ, vì lý do chủng tộc, tôn giáo, quốc tịch, hội viên của những nhóm hội họp đặc biệt, hoặc phát biểu ý kiến chính trị. Thêm vào đó, những người nộp đơn xin tị nạn ở Hoa Kỳ phải chứng minh không bị loại ra khỏi sự nhập cư Hoa Kỳ do những điều luật khác nữa.

Trong khi được phỏng vấn bởi viên chức Sổ Di Trú Nhập Cư Và Nhập Tịch (INS), những lời khai về sự ngược đãi và sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ đã được duyệt xét lại. Ngay lúc đó, Ông/Bà đã có cơ hội để đưa bằng chứng, tài liệu, và những chi tiết góp nhặt qua lời chứng về những sự kiện, hoặc hoàn cảnh để bổ túc thêm cho lời khai bị ngược đãi hoặc sự lo sợ bị ngược đãi thấy rõ.

Sau khi đã duyệt xét cẩn thận sự tường trình về những sự kiện và hoàn cảnh xung quanh, chúng tôi đã quyết định rằng Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn tị nạn.

- 2) Ông/Bà đủ tiêu chuẩn theo diện Tạm Dung Vì Công Ích (PIP) (coi thủ đính kèm).

- 3) Chúng tôi không thể chấp thuận đơn xin tái định cư vào Hoa Kỳ theo diện Tạm Dung Vì Công Ích (PIP) bởi vì Ông/Bà không hội đủ tiêu chuẩn đã được chỉ dẫn sau đây:

3a) Con trai và con gái đã có gia đình (của cựu cải tạo viên đã được chấp thuận là người tị nạn) phải có đơn xin đã được chấp thuận do anh em hoặc thân nhân gần, hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ nộp bảo lãnh cho họ hay cho vợ/chồng họ và thân nhân cũng ủng hộ thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3b) Cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư không đủ tiêu chuẩn ở tình trạng tị nạn có thể được coi như là người tạm dung vì công ích nếu họ có anh em hoặc thân nhân gần hiện đang cư ngụ tại Hoa Kỳ ủng hộ thuận trả tiền di chuyển và chứng tỏ rằng họ có khả năng tài chính để cấp dưỡng cho người tạm dung để bảo đảm người này không trở thành gánh nặng của xã hội.

3c) Những người còn độc thân của cựu nhân viên của chính phủ Hoa Kỳ hoặc các hãng tư đã được chấp thuận là người tạm dung vì công ích, chỉ được phép đi theo cha mẹ tới Hoa Kỳ nếu những người con này dưới 21 tuổi.

Please see the reverse for an English translation
(Xin coi bản dịch tiếng Anh ở mặt sau)

Ap. I Xương Lộ
Long Khanh - Dong-Nai.

Đầu q đôn : NGUYEN VAN LONG
IV : # 372814
Số fV : RF.1.1281

Ngày fV : 12 Jan 1996.

T/P. HO. CHI. MINH, ngày 01. 12. 1996.

Kính Gởi : GIÁM ĐỐC CHƯỜNG TRÌNH O.D.P

BANGKOK. THAILAN

v/v : Đồn xin cứu xét qua sang lọc Phóng vắn ODP.
(Bị Từ chối Ngày 12-01. 1996)

Kính Thừa bả,

Giả đình chúng tôi đã được Mời Phóng vắn ngày 12.01. 1996
Nhưng qua Sang lọc bị Từ chối với lý do :

- LEES THAN 3 YEARS REED AFTER APRIL 30. 1975

Kết luận Trên, Chủ Căn cứ vào lý Thuyết được Tính Từ ngày
30. 4. 1975 (Thiếu đi 29 ngày)

Cụ thể :

- Ngày Tập Trung Cải Tạo = 30. 04. 1975
- Ngày được Thả = 31. 03. 1978 { 2 năm 11 tháng 1 ngày

* Trong Khi đó Thúc Tế Thời gian Cải Tạo Thực sự =

- Ngày bị bắt đưa Cải Tạo = 20. 03. 1975
- Ngày được Thả ra = 31. 03. 1978 { 3 năm 11 ngày
(Đính Kèm = Các Chứng Từ Liên quan đến Cải Tạo)

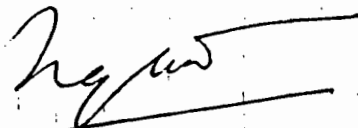
Kính Thừa bả,

Giữa 2 Khoảng Thời gian = { lý Thuyết, Thiếu đi 29 ngày -
{ Thực Tế, Dư 11 ngày +

Kính Mong bả vi Long Nhẫu tạo cứu xét cho giả đình
Chúng tôi được đặt ân hời đủ điều Kiện để được Phóng vắn
Xin tị nạn qua Chường Trình Phụ danh cho cựu Tu Cải Tạo.

Trân Trọng Kính Chào bả.

Đầu q đôn



NGUYEN VAN LONG.

INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION (ICMC)
Joint Voluntary Agency for the US Orderly Departure Program, American Embassy, Bangkok

Case Number: NV-349814 / RM-1281

Date: 28 Oct 77

The US Orderly Departure Program (ODP) has received your inquiry regarding the referenced ODP case. This case was interviewed and denied by a US Immigration and Naturalization Service (INS) officer based on the evidence and testimony presented. There is no appeal from such a denial, however, US immigration law provides that any applicant may request to re-open a case if additional or new evidence or facts are presented in support of the original refugee claim. Please refer to the section(s) indicated below for further information. When submitting additional documents to ODP, please submit photocopies; **DO NOT SUBMIT THE ORIGINAL DOCUMENTS**. Please **DO NOT** submit evidence which was previously seen by ODP; repeated submission of the same documents will delay the processing of your case.

☐ We have reviewed our records based on the information contained in your inquiry, however, insufficient evidence or facts are available to warrant reconsideration of the case.

☐ The documents you submitted: _____

were already seen and determined by the interviewing officer to be insufficient proof of your refugee claim. These documents do not warrant an officer's review of your case.

☐ The principal applicant has failed to submit sufficient, credible evidence to establish that he spent at least three years in re-education as a result of his association with the US prior to 1975. Further consideration may be given upon receipt of:

☐ re-education release certificates	☐ evidence of pre-1975 activities
☐ MOI verification of time spent in re-education	☐ old photographs
☐ restoration of civil rights documents	☐ letters of explanation

☐ Based on the information presented at interview, the applicants have failed to establish that they meet the definition of a refugee as defined in Section 101(a)(42) of the Immigration and Nationality Act (INA). ODP policy indicates that refugee applicants must demonstrate to the satisfaction of the interviewing officer that they have been subject to persecution in Vietnam as a result of their association with the US prior to 1975. In some cases, evidence presented may have been determined not credible and therefore not considered. Further consideration may be given if additional new evidence or facts are presented in support of the original refugee claim.

☐ Based on the documents and testimony presented at interview, the family relationships between the applicants on this case have not been established. Further consideration may be given upon receipt of: birth certificates or certified birth extracts; marriage certificates or extracts; old family registers; school records; hospital records or maternity receipts; old photographs.

☒ Based on the evidence and testimony presented, the applicants do not meet current ODP eligibility requirements. Further consideration of this case is unlikely. Relatives in the US may consult their local Immigration and Naturalization Service (INS) office about the possibility of filing immigrant visa petitions (Form I-130) or a refugee petition (Form I-730) on behalf of the applicants.

☐ Based on the documents and testimony presented at interview, the identity of the applicants on this case have not been established. Further consideration may be given upon receipt of: photocopies of old identification cards; birth certificates or certified birth extracts; marriage certificates or extracts; old family registers; school records; hospital records or maternity receipts; old photographs; letters of explanation.

☐ The referenced case was represented to a US consular/immigration officer based on your submission of _____
on _____ the original denial was upheld.

☒ Other: Rejected as less than 3 yrs re-educ

Joint Voluntary Agency for the US Oderly Departure Program, American Embassy, Bangkok

Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự Hoa Kỳ đã nhận được thư hỏi của Ông/Bà về trường hợp nêu trên. Trường hợp này đã được phỏng vấn và bị viên chức Sở Di Trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ từ chối dựa vào các chứng từ đã trình. Không có việc khiếu nại đối với quyết định từ chối này. Tuy nhiên, luật di trú Hoa Kỳ cho phép đương đơn được yêu cầu mở lại hồ sơ nếu có thêm những chứng từ mới để hỗ trợ cho đơn xin ban đầu theo diện tị nạn. Xin Ông/Bà xem những ô dưới đây để biết thêm chi tiết. Khi nộp bổ túc các giấy tờ đến ODP, xin nộp các bản sao; **ĐỪNG NỘP CÁC BẢN CHÍNH**. Xin **ĐỪNG** nộp lại những chứng từ đã nộp trước đây cho ODP rồi; việc nộp lại những giấy tờ cũ sẽ làm chậm trễ việc cứu xét hồ sơ của quý vị.

- ☐ Chúng tôi đã tái xét hồ sơ của Ông/Bà dựa trên những chi tiết trong thư hỏi của Ông/Bà. Tuy nhiên, chúng tôi không thấy có đủ bằng chứng để bảo đảm là trường hợp này được tái xét.
- ☐ Những giấy tờ Ông/Bà đã nộp như đã được viên chức phòng vấn xem và xác định là không đủ để chứng minh cho lời khai xin tị nạn của Ông/Bà. Những giấy tờ này không bảo đảm cho viên chức phụ trách tái xét hồ sơ của Ông/Bà.
- ☐ Đơn chính không trình được các bằng cứ đầy đủ và đáng tin cậy chứng minh là mình đã bị giam giữ trong trại cải tạo ít nhất là ba năm vì có liên hệ với Hoa Kỳ trước năm 1975. Hồ sơ sẽ được cứu xét tiếp khi nào nhận được:

☐ các giấy ra trại	☐ bằng chứng việc làm trước 75
☐ giấy xác nhận thời gian trong trại cải tạo do Bộ Nội Vụ cấp	☐ các hình ảnh cũ
☐ giấy phục hồi quyền công dân	☐ các thư giải thích

- ☐ Qua các chi tiết trình lúc phỏng vấn, đương đơn không chứng minh được họ hội đủ tiêu chuẩn tị nạn theo định nghĩa của Đoạn 101(a)(42) của Luật Di Trú và Nhập Tịch(INA). Chính sách của ODP ấn định là các đương đơn diện tị nạn phải chứng minh được với viên chức phỏng vấn là họ đã bị bắt bớ và ngược đãi tại Việt Nam vì đã liên quan với Hoa Kỳ trước năm 1975. Trong vài trường hợp, các bằng chứng trình bày có thể bị xem như là không đáng tin cậy và do đó không được xem xét. Hồ sơ có thể được cứu xét tiếp nếu đương đơn trình thêm những bằng chứng hoặc sự kiện mới để hậu thuẫn cho yêu cầu ban đầu xin được xét theo diện tị nạn.

- ☐ Các chứng từ và bằng cứ trình lúc phỏng vấn không cho thấy có mối liên hệ gia đình giữa các đương đơn trong hồ sơ này. Hồ sơ có thể được cứu xét thêm khi nhận được giấy khai sinh hoặc trích lục khai sinh, giấy hôn thú hoặc trích lục hôn thú, các sổ hộ khẩu cũ, học bạ, giấy chứng do bệnh viện cấp, các hình ảnh cũ.

- ✕ Những bằng cớ và chứng từ đã trình cho thấy các đương đơn không hội đủ các tiêu chuẩn hiện thời của ODP. Hồ sơ này không được cứu xét thêm nữa. Các thân nhân ở Hoa Kỳ có thể hội ý với văn phòng Di Trú và Nhập Tịch tại địa phương để xem có khả năng xin thị thực di dân (Mẫu I-130) hoặc đơn xin theo diện tị nạn cho những người này (Mẫu I-730)

- ☐ Những chứng từ và bằng cứ trình lúc phỏng vấn không xác nhận được lý lịch của các đương đơn. Hồ sơ có thể tiếp tục được cứu xét khi nhận được bản sao của thẻ căn cước cũ, giấy khai sinh hoặc trích lục khai sinh có thị thực, giấy hôn thú hoặc trích lục hôn thú, sổ hộ khẩu cũ, học bạ, giấy chứng nhận do bệnh viện cấp hoặc giấy chứng sinh, các hình ảnh cũ, các thư giải thích.

- ☐ Hồ sơ nêu trên được trình cho viên chức lãnh sự/di trú và nhập tịch căn cứ vào những giấy tờ sau đây mà Ông/Bà đã nộp: _____ vào ngày _____ và quyết định từ chối ban đầu vẫn không thay đổi.

- ☐ Các lý do khác: _____

HOẠT ĐỘNG TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ TẠI VN

Dorchester House

1353 Dorchester Ave. - Dorchester, MA 02122

Tel

ĐƠN BẢO DANH

PHẦN I : NGƯỜI ĐÚNG BẢO DANH

Họ và tên:
 Địa chỉ hiện tại :
 Thành phố: số vùng:
 Điện thoại:

PHẦN II : THUỘC DIỆN CỰ TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ TẠI VN

Họ và tên : NGUYỄN-VĂN-LONG số dân cư: 02991069
 Địa chỉ cư ngụ: Ấp 1 Xã Xuân Lễ
 Phường, quận, tỉnh: Thị trấn Long Khánh, Tỉnh Đồng Nai
 Tình trạng gia đình: 1 vợ 6 con
 Đã được tái cử xê định cư tại Hoa Kỳ vào diện: (Hình dấu x trong khung thích hợp)

- ☒ Bị tù trên hai (02) năm
☐ Bị tù trên hai (02) năm và đang ở trại tỵ nạn Đông Nam Á.
☐ Bị tù trên ba (03) năm được thả về vì chết (ngoài trại tù)
☐ Bị cầm tù trên ba (03) năm, sau năm 1975, (cử không tham gia CP/VN (CT) hoặc chính phủ

Tên trại tù đã ở và trại sau cùng: Trại Cải tạo Viên chức Nguyễn Quyển K4
 Ngày tháng vào tù: 20-03-1975 ngày được thả: 31-03-1978
 Đang ở tại trại tỵ nạn (dành cho diện #2):
 Số người đi theo (vợ, chồng và con): 1 vợ 06 con

Phần kê khai thêm chi tiết cá nhân: (xin tóm tắt)

- * Nhập Ngủ vào Quân lực VNCH ngày 16-04-1966 Trú thuộc Chi Khu Xuân Lễ
 Cho đến năm 1972 đặc cử Trưởng ấp nhiệm kỳ 1972-1975, nhiệm sở ở
 Trung tâm Xã Cẩm Tân, Xuân Lễ, Long Khánh, đã được đào tạo tại Trung tâm
 Huấn luyện CBQG/Vũng Tàu, 02 Khóa Tại Tổng đoàn 2 và TĐ/Q, Cuối năm
 1974 kiêm nhiệm phó Xã trưởng H.E Xã Cẩm Tân, X. Long Khánh, Trưởng
 Trại Tỵ Nạn Công Sản tại L. Cao Su. ấp Xuân Tân - X. Long Khánh
 * Bị bắt Tập Trung Cải tạo, Cha đến hết ngày 31/3/1978 mới được thả về
 hiện nay làm Rẫy sinh sống cùng gia đình.

FRIDAY 09 1999

Kính Bồi:Bà: - CHỦ-TỊCH HỘI GIA-ĐÌNH TỰ NHÂN CHÍNH-TRỊ
VIỆT-NAM

(

FALLS CHURCH, VA. 22043.)

Kính Thưa bà,

Là 1 viên chức dân cử của Chính Thể VNCH, được đào tạo tại Trung Tâm Huấn luyện Quốc Gia Vũng Tàu (Tại Chi Lăng) 02 Khóa (Trưởng ấp và Phó Xã Trưởng) Nhiệm sở, Xã Cần-Tam Tỉnh Long Khánh. (Nhiệm Kỳ: 1972-1978) đang Tại Chức.

Địa bàn là 1 Xã vùng ven, chốt chốt cho vùng đai Tỉnh, Là Mục Tiêu cho các cuộc Tấn công quả cao điểm 1975, Đêm 01 Rạng ngày 02/03/1975 dưới hỏa lực dày đặc và biến người, chúng tôi bị Thất Thủ và bị Thương, bị bắt và đưa đi vào rừng sâu giam giữ, sau đó chuyển sang Tập Trung Cải tạo tại Trại K4 (viên chức Nguyễn Văn Sáu) cho đến hết ngày 31-03-1978.

Kính Thưa bà,

Với Thời Gian bị Tập Trung Cải tạo (20/3/75 → 31/3/78) Tổng Cộng Chung = 03 năm 11 ngày, Tôi có đăng ký trực tiếp Qua Chương Trình của ODP vào ngày 20/09/1994 và đã được VP/ODP Thuận Cấp Lối ngày 03 Feb 95 với số IV-372814, sau đó đến ngày 12 JAN 1996 được Gấp phải hoãn hoãn vẫn tại TP/HCM và bị Từ chối với lý do -

- LESS THAN 3 YEARS RE-ED AFTER APRIL 30 1975

Sau khi bị Từ chối, Tôi có gởi đơn đến VP/ODP tại Bangkok xin cứu xét lại Trường hợp của Tôi quá oan uổng, nhưng chỉ nhận được trả lời bằng văn bản Chủ yếu ghi vào Khoản sau: LESS THAN 3 YEARS RE-ED → (FORM. I. 730)

Với Khoản này ngoài khả năng Thực hiện của Tôi, bởi lẽ bản thân Gia đình không có ai đang Sinh sống tại hải ngoại và Hoa Kỳ cả, để xin can Thiệp Giúp đỡ.

Nay được Tin Từ 1 Tổ Báo Từ Hải Ngoại về Di-Thú và Đoàn-Tự của Chủ Tịch HGĐTNCTVN trực tiếp can Thiệp, chúng tôi tin tưởng rằng sẽ có 1 ngày chúng tôi sẽ được đặt chân đến Hoa Kỳ theo nguyện vọng ao ước

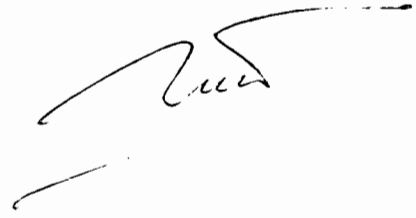
.....→

→Bấy lâu nay, qua Chương Trình H.O, do
Chính Quý Thời Trục Tiếp quan Tâm Can Thiệp
đấu Tranh Cho Quyền vọng của chúng tôi.

Mong Rằng với Chúc năng và lòng nhân đạo
hiền Cố, xin Bà vui Lòng xem xét và giúp đỡ
can Thiệp và Tạo điều Kiện Cho chúng tôi được
Tái Phóng văn, Tái định Cư Tại Hoa Kỳ qua
Chương Trình H.O.

Xin Chân Thành, Thành Kính Tài ản.

Kính Thư



Nguyễn Văn Long

Địa Chỉ Hiện Tại :

- NGUYỄN VĂN LONG
Ấp I, Xã Xuân Quê
Thị trấn Long Khánh
Tỉnh Đồng Nai - VIỆT NAM.

Nº ODP

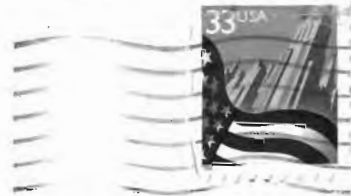
- REF. IV. Nº 372814
- Interview. Nº RF. 1.1281
- Date of interview. 12 Jan 1996

Đính Kèm = Hồ Sơ liên quan..... (Bảo photo....)

FROM= NGUYEN-VAN-LONG
Ấp I, Xuân-Quê
Long Khánh, Đồng Nai,
Việt Nam

ODP IV# 372.814
RF.1.1281

Như sau
cải tạo 3 năm 11 ngày
(20.3.75 - 31-3-78)
- bị tước chức từ AUG 20 1999
từ cải tạo dưới 3 năm



29/8/79
TO: Bà

KHÚC-MINH-THO

"TRU-SO HOI GIA-DINH TU-NHAN CHINH-TRI, VN"

FALLS CHURCH

VA. 22043, U.S.A

22043/341B

